



▶ **AZ-ES047**

## APARAT DE SUDURA MIG 180



MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

RO



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a produsului și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea indicațiilor din prezentul manual scutește producatorul de orice răspundere și duce la pierderea garanției! Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.



*Stimate client,*

*Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.*

*Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte a primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.*

*Acest manual este compatibil cu produsul:*

#### **APARAT DE SUDURA MIG 180 AZ-ES047**

*În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.*

*Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.*

*Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.*

*Producătorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.*

#### **GOLDEN FISH SRL**

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul  
Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5,  
CTPark BucharestNorth, Stefanestii de Jos, Ilfov  
077175 tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474  
email: service@micul-fermier.ro ;  
contact@micul-fermier.ro*

**CUPRINS :**

<b>1.INFORMAȚII GENERALE</b>	.....	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	.....	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	.....	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	.....	4
<b>2.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ</b>	.....	5
2.1.PRECAUȚII GENERALE	.....	5
2.2.SECURITATE PERSONALĂ	.....	6
2.4.RISCURI REZIDUALE	.....	7
2.5.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE	.....	8
2.6.INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	.....	8
<b>3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI</b>	.....	9
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI AZ-ES047	.....	10
3.2.SPECIFICAȚII TEHNICE	.....	12
<b>4. MONTAREA ȘI PREGĂTIREA PRODUSULUI</b>	.....	13
<b>5.INSTRUCȚIUNI DE OPERARE</b>	.....	14
5.1.PORNIREA SI OPRIREA	.....	14
5.2.INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	.....	14
5.3 FACTORI CARE POT INFLUENȚA CALITATEA SUDURII	.....	16
5.4.TEHNICA SUDARII IN DIFERITE POZITII	.....	16
<b>6.ÎNȚEȚINERE ȘI ELIMINARE</b>	.....	18
6.1. INTREȚINEREA	.....	18
5.2. GARANȚIE / ELIMINAREA PRODUSULUI	.....	18
<b>7.PROBLEME SI REMEDII</b>	.....	20
<b>8.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</b>	.....	21
<b>9.CERTIFICAT DE GARANȚIE</b>	.....	22

## 1. INFORMAȚII GENERALE

### 1.1 Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar în cazuri excepționale. Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător. Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

### 2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pen- tru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. Sau direct la producător.

### 3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veti regăsi următoarele modalități de atenționare:



#### ATENȚIE

În cazul în care trebuie să acordați maxima atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



#### INFO

În cazul unor informații particulare.



#### NOTĂ

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

alte simboluri utilizate în manual și semnificația lor:

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	<b>PERICOL GENERAL</b> Atenție pericol generic urmatde explicația tipului de pericol.
	<b>PERICOL ELECTRIC</b> Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	<b>PERICOL DE RANIRE</b> Atenționare pericol de rănire.
	<b>INTERZIS</b> Atenționare pentru intervenții interzise.
	<b>UTILIZARE MANUSI</b> Atenționare pentru utilizare mănusi de protecție.
	<b>UTILIZARE MASCĂ</b> Atenționare pentru utilizarea de măști de protecție.
	<b>PERICOL</b> În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

## 2. INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Precauții generale

Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acestea.

**Aparatul de sudură MIG 180 AZ-ES047** este un echipament de sudură compact, ușor și portabil, destinat sudării de tipul:

- **FCAW cu sarma de diametre cuprinse între 0,8 și 1,0mm** (flux core arc welding-sudura cu sarma cu miez flux) pentru obținerea unei îmbinări curate, netede și rezistente pentru aplicații complexe
- **MMA cu electrod învelit de 3,2mm** (manual metal arc welding-cu electrozi înveliți) pentru lucrări ușoare de întreținere și reparații
- **LIFT TIG** - prin achiziționarea separată a pistolului LIFT TIG și a unei butelii cu gaz inert sau activ pentru sudură.

Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie sau semiprofesional în atelierele auto sau în cadrul fermelor agricole. La sudarea prin procedee LIFT TIG/FCAW/MMA trebuie să adoptați măsuri de siguranță și protecție pentru a reduce sau evita efectele nocive date de radiațiile arcului electric, fumului rezultat, particulelor metalice sau gazelor emise în timpul sudării și de asemenea trebuie ținut cont de riscurile de electrocutare generate de curentului electric. La sudarea LIFT TIG/FCAW/MMA, **trebuie să vă protejați vederea** deoarece baia de topire reflectă puternic radiația luminoasă a arcului de sudură ca urmare a generării unei cantități mici de zgură specifică procedurii de sudare LIFT TIG. Radiațiile din spectrul vizibil provoacă afectarea gravă a vederii operatorului. Se impune **protecția termică a operatorului** din cauza temperaturii extrem de ridicate generate de arcul electric prin radiația înflăcășie de 3..4 ori mai mare decât la sudarea MMA. radiațiile ultraviolete rezultate în urmă sudării **sunt periculoase pentru tegumente** și cresc în intensitate odată cu densitatea curentului și tipul de material sudat. Este necesară **protecția adecvată a tuturor persoanelor care intră, staționează sau doar trec prin zona de lucru**. Pot apărea

vătmări grave ale acestora ca urmare a radiațiilor reflectate indirect de alte suprafețe. Scurta expunere directă la aceste tipuri de radiații poate provoca un eritem al pielii, conjunctivite oculare sau vătămarea termică a tegumentelor descoperite. Este interzisă atingerea pieselor electrice și a electrodului, fără echipament de protecție, cu mănușile sau hainele ude.

La sudarea pe arc în gaz inert TIG, utilizați ventilatoare sau extractoare de aer pentru a evita inhalarea de gaze.

Evitați sudarea la soare sau în ploaie. Nu lăsați apa să pătrundă în aparatul de sudură. De asemenea, evitați sudarea în mediu cu un flux prea puternic de aer.

Feriți-vă de gazele și fumul emanat atunci când lucrați cu aparatul de sudură.



#### ATENȚIE

**Evitați poziția de lucru care ar putea expune zonele neprotejate ale corpului. Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile în zona de lucru.**

Zgomotul produs de arcul electric în mod repetat într-un interval lung de timp poate fi dăunător auzului. Folosiți căști sau alte mijloace pentru a proteja sistemul auditiv.



#### PERICOL

**Purtați mască de protecție adecvată, cu un geam cu filtru cu grad de protecție adecvat pentru a proteja ochii și capul de radiația emisă de aparatul de sudură.**

Protejați-vă fața și gâtul cu mijloace potrivite și avertizați persoanele din jur să nu privească arcul electric și să nu se expună radiațiilor acestuia.

Aparatul de sudură trebuie să funcționeze în medii uscate cu umiditate de maxim 90%.

Când lucrați cu aparatul de sudură, țineți cont ca temperatura ambientă să fie între -10°C până la 40°C.

Se va evita sudarea în zone intens prăfuite sau în mediu coroziv, care au pulberi conductoare sau o concentrație mare de gaz.



#### INFO

**Numai persoanele calificate pot să utilizeze, să instaleze, să întrețină și să repare acest aparat de sudură.**

Dacă prezentul manual are lipsuri sau nu înțelegeți,

instrucțiunile prezentate, trebuie să contactați furnizorii sau centrul de service pentru ajutor profesional.

**NOTĂ**

**Nu utilizați alte piese de schimb decât cele indicate în acest manual. Modificările neautorizate sau folosirea de piesele de schimb neconforme vor anula garanția și vor expune utilizatorul la riscul de vătămare corporală.**

Aparatul vine instalat cu un circuit de protecție de supratensiune și supraîncălzire când tensiunea și temperatura aparatului depășesc standardul cerut, acesta va înceta să funcționeze automat.

Suprasolicitarea aparatului de sudură va duce la deteriorarea prematură a sa. Pentru a evita acest lucru, utilizatorul trebuie să fie atent la următoarele:

- aparatul de sudură este o unealtă care generează curenți puternici ce vor conduce la încălzirea sa accentuată. Dacă mediul de lucru nu este ventilat satisfăcător se va îngreuna procesul de răcire al aparatului. asigurați-vă că nu există obstacole sau alte obiecte în jurul aparatului pe o rază de 0,3m care să împiedice ventilarea acestuia. este importantă ventilarea pentru a putea utiliza aparatul în condiții de siguranță.
- realizați legătura de împământare a aparatului de sudură în concordanță cu standardele în vigoare.
- asigurați-vă că sunt bine izolate cablurile electrice la conexiunea cu aparatul de sudură.

**ATENȚIE**

**Comutatorul de contact trebuie protejat de fiecare dată când sudați.**

**2.2 Securitate personală**

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați aparatul de sudură MIG 180

**ATENȚIE**

**Nu folosiți acest aparat dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării aparatelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.**

Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau părul neprotejat. Păstrați părul strans, îmbrăcămintea și mănușile departe de aparat.

Nu atingeți piesa prelucrată imediat după executarea lucrării deoarece aceasta poate fi extrem de fierbinte și poate provoca arsuri ale pielii.

**PERICOL**

**Pericol de arsură! Țineți mâinile departe de zona de lucru. Îndepărtați de părțile fierbinți ale aparatului părul și zonele de tegumente descoperite sau insuficient acoperite.**

La orice intervenție, asigurați-vă că întrerupătorul aparatului este oprit. Evitați pornirea accidentală.

Când folosiți aparatul de sudură nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului în situații neașteptate. Menținerea piesei de sudat fixată sau sprijinită de corpul dvs. Este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și la alte accidente.

**ATENȚIE**

**NU este permisă utilizarea aparatelor de sudură în zone cu pericol de explozie, pe suprafețe cu depuneri de substanțe nocive, cu vopseluri, cu urme de acizi sau solvenți și alte produse similare.**

**PERICOL**

**Se interzice utilizarea aparatului de sudură de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.**

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Aceste aparate sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

**PERICOL**

**Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane neautorizate în zona de lucru.**

**Lucrați cu atenție - dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente.**



**ATENȚIE**

**NU forțați aparatul de sudură!**

Nu forțați aparatul de sudură. Folosiți-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un aparat corect folosit își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea aparatului nu tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.



**ATENȚIE**

**Purtați echipament de protecție personală.**



Se recomandă purtarea unei măști, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși și șorț de atelier.

Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, inclusiv când realizați curățarea pieselor cu aer comprimat.



**INFORMAȚII**

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea după inspectarea și instalarea unui accesoriu, unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave.

Simplel fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul nu înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați aparatul de sudură pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea unor piese sau electrocutarea operatorului.

Dacă aparatul, sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să-l mai utilizați înainte de a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

Poziționați-vă, atât dvs. Cât și persoanele din zonă, la o distanță sigură față de aparat și apoi puneți-l în funcțiune.

Doar după această proba se poate utiliza aparatul cu accesoriul montat în mod normal.

Aparatele de sudură trebuie să fie echipate cu împământare, întotdeauna conectați ștecherul la priza de rețea echipată cu împământare.

În cazul avarierii cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a se evita orice pericol!

Când aparatul nu este utilizat, în timpul operațiunilor de întreținere și/sau de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.



**ATENȚIE**

**Persoanele din apropiere trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru. Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală.**



**ATENȚIE**

**Nu atingeți în timpul lucrului elemente electrice sau conectorii aparatului de sudură. Acestea vă pot produce accidente grave.**

Nu folosiți și nu interveniți asupra aparatului de sudură dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție chiar și în timpul operațiilor de întreținere, poate duce la vătămări corporale.

**2.3. Riscuri reziduale**

Chiar dacă utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Deteriorarea sănătății cauzată de solicitarea coloanei dacă aparatul este utilizat o perioadă îndelungată într-o poziție rigidă și fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii.

- afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de fum sau gaz.

**2.4. Instrucțiuni de siguranță specifice**

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică a aparatului de sudură. Nu trageți de cablul de alimentare!

**⚠ PERICOL ELECTRIC**  
**Nu apropiați mâinile de părțile fierbinți.**

**⚠ PERICOL ELECTRIC**  
**Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și ștecherul este scos din priză înainte de orice reglaje sau activități de întreținere.**

Țineți sculele electrice la distanță față de sursele de căldură.

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe aparatul de sudură.

Apucați aparatul doar de suprafețele izolate sau de mâner atunci când este posibil ca acesta să intre în contact cu un cablu electric ascuns sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.

**⚠ PERICOL ELECTRIC**  
**Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.**

Nu transportați aparatul ținându-l de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a-l deconecta din priză. Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare. Țineți cablul electric de alimentare la distanță față de sursele de căldură. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare. Scoateți scula din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată. Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

Tensiunea de funcționare a aparatelor de sudură este de 220 -240v / 50...60 hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9÷1,1 din valoarea nominală.

În cazul în care aparatul de sudură este departe de o sursă de alimentare, vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:

Lungimea cablului	Secțiunea cablului
<100m	1,5mm
> 100m	2,5mm

Opriti aparatul atunci cand observati aparitia unor căderi de tensiune repetate sau tensiune electrică anormală.

Nu expuneți aparatele de sudură la apă sau ploaie. Nu folosiți un aparat electric care prezintă stropi de apă sau ulei.

Nu depozitați aparatul în locații în care temperatura și umiditatea sunt în afara limitelor acceptate de producător. Aceasta poate favoriza apariția unor riscuri suplimentare.

Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii.

**2.5. Instrucțiuni de prim ajutor**

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a oprit imediat funcționarea produsului dacă nu mai sunteți în măsură să o faceți direct.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.

**☑ PRIM AJUTOR**  
**Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți aparatul de sudură. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.**

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.



### 3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

#### 3.1 DESCRIEREA PRODUSULUI AZ-ES047

# Almaz

## APARAT DE SUDURĂ MIG 180

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

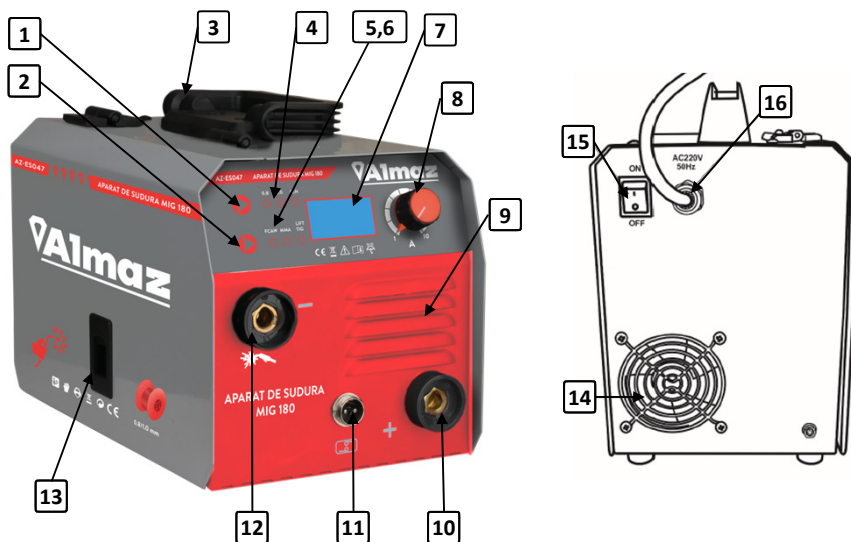


Fig.1

RO

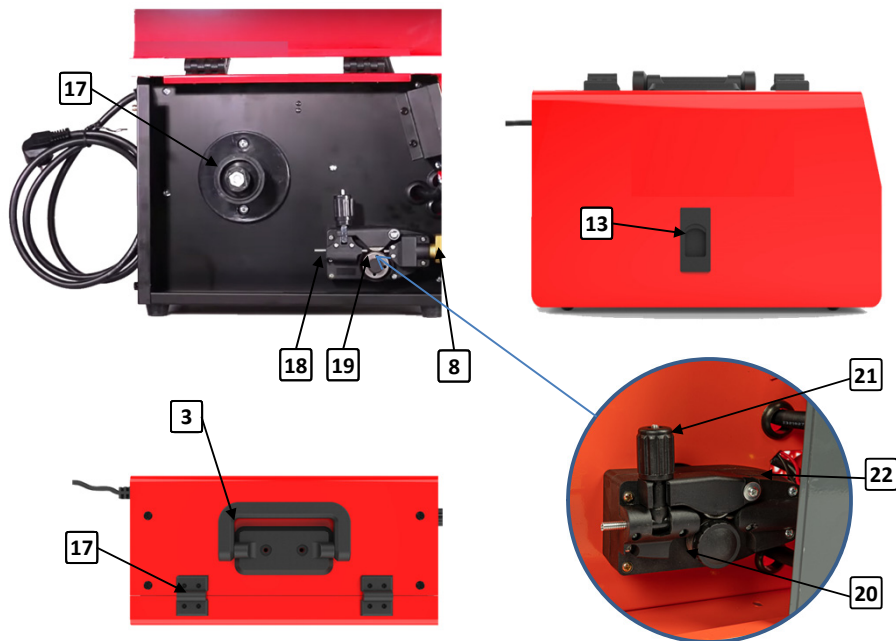
Nr.	Descriere
1	Buton de selectare a grosimii firului.
2	Buton pentru comutarea metodelor de sudare FCAW / MMA / TIG
3	Mâner transport
4	Indicator de selectare a grosimii firului.
5	Indicator „Supraîncălzire”
6	Indicator pentru comutarea metodelor de sudare TIG / MMA / FCAW
7	Display

Nr.	Descriere
8	Regulator al curentului de sudare
9	Orificii de aerisire
10	Conector de alimentare „+”
11	Priză semnal arzător (pistol LIFT TIG – se achiziționează separat)
12	Conector de alimentare „-” (Conector pentru conectarea pistol de sudură –LIFT TIG-se achiziționează separat)
13	Inchizator pentru deschiderea/închiderea capacului carcasei
14	Ventilator de racire
15	Buton pornire/oprire
16	Cablu alimentare

3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI



MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE



Nr.	Descriere
3	Maner transport
17	Balamale capac compartiment rola antrenare fir flux-core
13	Inchizator capac compartiment rola antrenare flux-core
18	Suport rola fir flux-core
19	Orificiu ghidaj fir flux-core
20	Role antrenare fir flux-core
21	Surub reglaj tensionare fir flux-core
22	Grup antrenare fir flux-core
23	Pistol sarma flux
24	Cleste de masa
25	Masca sudura
26	Perie cu ciocan pentru curatat zgura

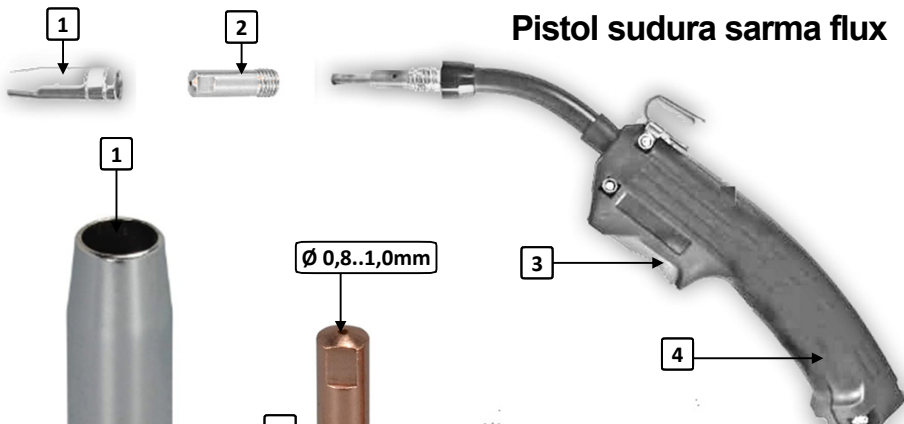
fig. 2

**3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI**



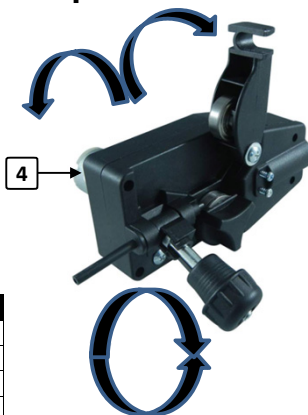
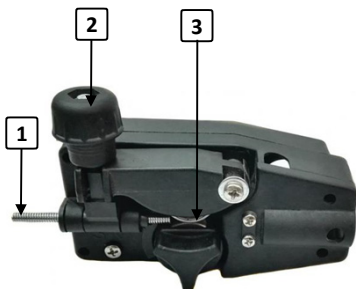
MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

**Pistol sudura sarma flux**



Nr.	Descriere
1	Difuzor gaz
2	Duza de contact fir (0,8...1mm)
3	Buton actionare arc sudura/antrenare fir
4	Maner pistol sarma flux

**Grup antrenare sarma flux**



Nr.	Descriere
1	Orificiu ghidaj fir
2	Surub tensionare fir
3	Role antrenare fir
4	Motor grup antrenare fir

fig. 3

### 3.2 SPECIFICAȚII TEHNICE

#### Aparatul de sudură MIG 180 AZ-ES047 are următoarele avantaje :

**-Hot start:** Pornirea la cald este o caracteristică care crește amperajul pentru o perioadă scurtă de timp atunci când porniți arcul. Amperajul mai mare ajută la pornirea arcului mai ușor fără a lipi electrozul de metalul de bază. Pornirea la cald ajută, de asemenea, la încălzirea rapidă a metalului de bază pentru a obține o penetrare profundă la punctul de pornire al mărgelii de metal topit;

**- Arc Force:** Forța arcului (sau săparea) este o caracteristică care detectează scăderea tensiunii arcului cauzată de scurtarea lungimii arcului. Forța arcului compensează căderea de tensiune prin creșterea amperajului. Amperajul crescut asigură că căldura rămâne aceeași și că electrozul nu se va lipi de metalul de bază.

Funcția este asemănătoare cu "Hot start" numai că creșterea amperajului este în timpul sudurii și nu la pornirea acesteia;

**- Anti-stick:** Anti lipirea este o caracteristică care va lua măsuri atunci când electrozul se lipește de metalul de bază. Acesta va detecta scurtcircuitul și va întrerupe automat curentul. Acest lucru previne ca electrozul să devină înroșit și mașina de sudură să se supraîncălzească. Caracteristica anti lipire este încorporată în aparat. Nu există control pentru a-l seta.

Aparatul de sudură MIG 180 Almaz are următoarele caracteristici:

- Eficientă, economie de energie, arc compact, stabil, tensiune ridicată fără încărcare și capacitate bună de compensare a forței și utilizare multiplă.
- Se poate opera la altitudine mare, în aer liber, în interior și exterior.
- Este compact, cu greutate redusă, ușor de instalat și operat.
- **FCAW cu sarma de diametre cuprinse între 0,8 și 1,0mm** (flux core arc welding-sudura cu sarma cu miez flux) pentru obținerea unei îmbinări curate, netede și rezistente pentru aplicații complexe
- **MMA cu electrozid învelit de 3,2mm** (manual metal arc welding-cu electrozi înveliți) pentru lucrări ușoare de întreținere și reparații
- **LIFT TIG** - prin achiziționarea separată a pistolului LIFT TIG și a unei butelii cu gaz inert pentru sudură .



#### ATENȚIE

**Acest aparat produce emisii electromagnetice care necesită filtrarea tensiunii de alimentare.**

CARACTERISTICI TEHNICE	Aparat de sudura 180
Denumire	Aparat de sudura MIG 180
Tip sudura (MMA/TIG/MIG/Plasma etc.)	FCAW / MMA / LIFT TIG
Tensiune de alimentare	220 V
Tensiune de lucru MIG/MMA/TIG LIFT	FCAW: 61.2 V; MMA: 61.3 V; LIFT TIG: 64.5 V
Tensiune fara sarcina (in camp deschis) MIG/MMA/TIG LIFT	FCAW: 18.9 V; MMA: 24.8 V; LIFT TIG: 14.5V
Intensitate curent electric	FCAW 40 - 180 A; MMA: 30 - 180 A; LIFT TIG: 30 - 180A
Putere absorbită	FCAW: 3.9 kVA; MMA: 5.2 kVA; LIFT TIG: 3 kVA
Sistem de racire	Ventilator axial compact
Ciclu de functionare	60%
Eficiența	80%
Factor de putere	73%
Diametru sarma cu miez flux MIG (FCAW)	0.8/1.0 mm
Diametru electrozidului	2.0-3.2 mm
Cablu de masa rezistenta (A)	200 A
Cablu pistol sarma flux	1.8m*12MM <sup>2</sup>
Cablu de masa	1.2m*10MM <sup>2</sup>
Conectori	10-25
Tehnologie (Half bridge/Full bridge)	half bridge
Clasa de protectie	IP21S
Clasa de izolație	F
Afisaaj (analog/digital)	Digital
Funcții dispozitiv (Anti Stick, Arc Force, Hot Start, etc)	Anti Stick, Arc Force, Hot Start
Dimensiuni produs	26*15*18 cm
Nr. buc/cutie	1
Nr. buc/bax	4
Greutate neta	4.5 Kg
Greutate bruta	5.1 Kg
Continut pachet	Echipament, Masca, Perie, Cablu Pistol Sarma Flux, Cablu Masa, Manual

#### 4. MONTAREA ȘI PREGĂTIREA PRODUSULUI

Atunci când utilizați un cablu cu lungime mare, pentru a se evita căderile de tensiune vă sugerăm ca secțiunea cablului electric să fie mai mare. Dacă este prea lung cablul electric, acesta poate afecta performanțele de lucru ale aparatului de sudură. Vă recomandăm să utilizați lungimea și secțiunea standard a cablului electric la care a fost construit aparatul de sudură.

Asigurați-vă că toate orificiile de ventilație sunt libere, că nu sunt blocate sau acoperite, iar sistemul de ventilare al aparatului poate funcționa.

- Utilizați un cablu cu secțiune mai mare de 6mm<sup>2</sup> pentru legarea la împământarea carcasei. Aparatul de sudură este prevăzut cu conectori rapizi ale cablurilor de sudare.

- Pentru conectare consultați pag.10

Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Verificați dacă tensiunea de alimentare este conformă cu datele de pe placuța de marcaj a aparatului.



#### ATENȚIE

**Acordați atenție modului de cuplare al aparatului, deoarece o cuplare incorectă duce la scăderea randamentului, la supraîncălzire și la posibila distrugere a aparatului.**

Dacă distanța dintre piesa de prelucrat și aparatul de sudură este mare ( 50-100m ) și cablurile (cablul pentru cleștele de sudare și cablul de împământare) sunt prea lungi, alegeți un cablu cu o secțiune mai mare a conductorilor care-l alcătuiesc pentru a compensa căderea de tensiune .

#### Instalarea aparatului de sudură MIG 180



#### NOTĂ

**Înainte de instalarea aparatului de sudură operatorul trebuie să aibă în vedere problemele potențiale, electromagnetice din apropiere și trebuie să cunoască măsurile de siguranță, dar și modul de exploatare al unei electrice.**

- Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare fig 4(1) .
- Modul în care se face împământarea este prin conectarea acestui cablu între priza de împământare și șurubul din spatele aparatului. Fig 4(2).
- Cleștele de masă se va conecta la piesa ce urmează să fie prelucrată asigurând un contact cât mai bun și cât mai aproape de zona ce urmează să fie prelucrată fig 4 (3).

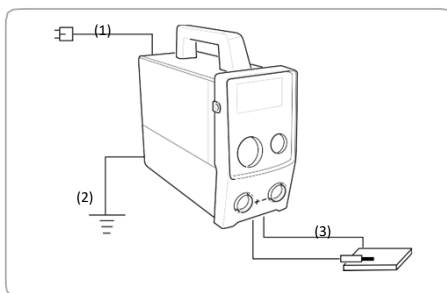


Fig.4

## 5. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

### 5.1 Pornire/Oprire

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului de sudură este recomandat să citiți indicațiile de pe plăcuța de marcare pentru a vă familiariza cu caracteristicile acesteia.

- Aparatul pornește prin conectarea cablului de alimentare la priză și apăsarea întrerupătorului în poziția pornit; fig 5 (1)
- Aparatul se oprește, apăsând întrerupătorul în poziția oprit și deconectând cablul de alimentare de la priză. fig 5 (3)

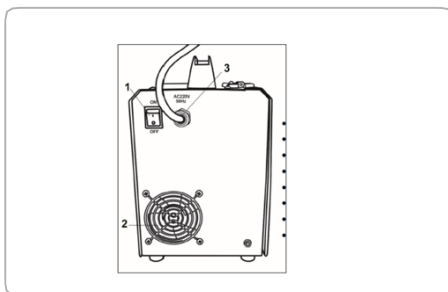


Fig.5

### 5.2 Instrucțiuni de operare

Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse, iar în cazul apariției acestor avarii, cablul electric trebuie schimbat.

Evitați conectarea pe suprafețe oxidate sau acoperite cu vopsea pentru a asigura funcționarea corectă a sistemelor de protecție și pentru o calitate corespunzătoare a sudurii.

Aparatul se va instala într-o zonă cât mai curată, fără praf sau vapori, asigurând o bună ventilație corespunzătoare pentru răcire.

- Porniți aparatul de sudură;
- Reglați butonul la valoarea dorită a curentului electric, în funcție de cererile de sudare;
- În general, intensitatea electrică necesară procesului de sudare este în concordanță cu tipul electrodului;
- Butonul de reglare a intensității curentului este folosit pentru ajustarea modului de sudare

în special pentru curentul de mică intensitate și pentru dimensionarea arcului electric. Aparatul poate crește valoarea curentului astfel încât acesta să ajungă la parametrii necesari sudării. fig 6 ( min. poz.1 și max.poz.2 )

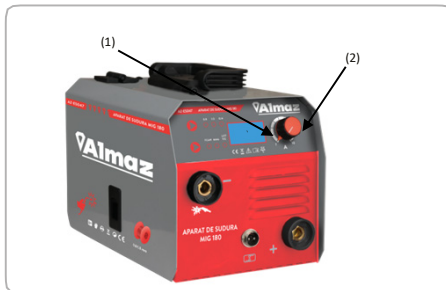


Fig.6



### ATENȚIE

Înainte de a începe operațiile de conectare ale aparatului asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie electrică este închisă.

Ordinea de conectare este:

- Cuplarea cablurilor de sudare,
- Cuplarea cablului de împământare în primul rând, asigurați-vă că sunt bine conectate,
- Introduceți ștecherul în priză.

### Procedul de sudare MMA:

Procedul de sudare manuală cu ajutorul arcului electric (MMA), înseamnă sudura cu electrozi înveliți.

- Se va comuta aparatul pe funcția MMA (fig.7)
- Se va conecta clestele port-electrod
- Se va conecta masa pe piesa de lucru



Fig.7

Acest tip de sudură are ca principiu de funcționare următorul: căldura necesară procesului se obține cu ajutorul unui arc electric. Arcul electric se produce între electrodul învelit și materialul ce urmează a fi sudat. În zona unde se produce arcul electric, se degajă o cantitate mare de căldură ce produce topirea locală a electrodului (materialul de adaos) și a piesei de sudat (materialul de bază).

Stabilitatea arcului, adâncimea de penetrare, rata de depunere a metalului și capacitatea de poziționare sunt puternic influențate de compoziția chimică a stratului de flux de pe electrod.

#### Procedeele de sudare FCAW :

Sudarea cu arc electric cu fir cu miez de flux folosește căldura generată de un arc electric pentru a fuziona metalul de bază în zona îmbinării sudate. Acest arc este format între piesa metalică de prelucrat și firul de umplere consumabil cu miez tubular alimentat continuu, atât firul cât și piesa metalică de prelucrat topindu-se împreună pentru a forma o îmbinare de sudură. Aceasta este similară cu sudarea MAG, cu excepția faptului că sudarea FCAW utilizează un electrod tubular umplut cu flux și nu un electrod metalic solid.

În sudura cu sârma flux, baia de sudură este obținută dintr-un arc între sârma cu flux și materialul sudat. Fluxul ( compoziția din miezul sârmei) este cel care se transformă în gazul protector al arcului de sudură și crează zgura ce se regăsește pe cordonul de sudură, cu alte cuvinte procesul este sudura cu electrozi înveliți MMA, inversat.

- Se va pregăti rola de sârma (dupa caz 0,8 sau 1,0mm)
- Se va pregăti pistolul cu duza de contact în funcție de sârma aleasă
- Se va comuta aparatul pe funcția flux



#### ATENȚIE

Înainte de a monta rola de sârma deconectați aparatul de la sursa de alimentare

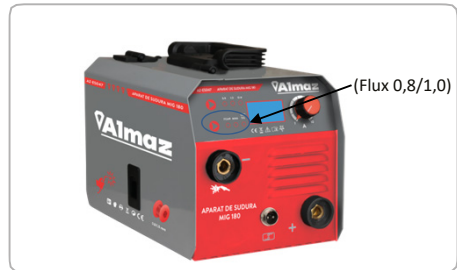


Fig.8

Dupa montarea rolei de sârma se va introduce capatul sârmei în orificiul de ghidaj din grupul de antrenare astfel încât să treacă de rolele de antrenare după care se închide surubul de tensionare a sârmei. Închideți capacul aparatului apoi porniți-l. Luați pistolul de sudură cu sârma flux și apăsați butonul de acționare până când capatul sârmei va ieși prin duza de contact circa 2..3cm. Este recomandat să aveți la îndemână un clește de tăiat cabluri pentru a tăia lungime în exces a firului.

Conectați cleștele de masă pe piesa de lucru apoi puteți începe sudura de test, ajustând din buton curentului de sudură optim pentru piesa aleasă în funcție de sârma utilizată. Cordonul de sudură trebuie să fie uniform, fără întreruperi iar viteza sârmei sincronizată cu mișcarea mâinii cu pistolul de sudură .

#### Procedeele de sudare LIFT TIG :

Procesul LIFT TIG este utilizat pe scară largă pentru realizarea îmbinărilor de înaltă calitate pe materiale sensibile la încălzire impuse de sudură. Pentru acest procedeu este necesară achiziția suplimentară a unei țoarte speciale (pistol) cu electrod de Tungsten (Wolfram) și a unei butelii de gaz inert (Argon).

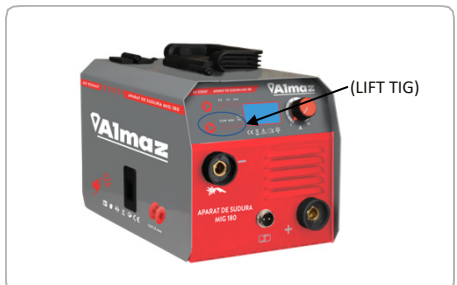


Fig.9

**5.3 Factori care pot influența calitatea sudurii**

Modul de instalare al inverterului, materialele care urmează să fie sudate, mediul de lucru, sursa de alimentare cu energie electrică sunt factorii care pot influența calitatea procesului de sudare. persoana care manevrează inverterul trebuie să asigure condițiile necesare pentru obținerea unei suduri de calitate.

**Producerea arcului electric este dificilă și ușor întreruptă:**

- asigurați-vă că electrozii sunt de bună calitate.(in cazul MMA)
- dacă electrodul nu este uscat, arcul electric va fi instabil și calitatea sudurii este slabă. (in cazul MMA)
- cablul de alimentare cu energie electrică dacă are o lungime mare, atunci tensiunea va fi mică și va necesar să folosiți un cablu mai scurt cu aceeași secțiune sau unul cu secțiune mai mare pentru a avea o cadere de tensiune pe capete mai mica.
- cablul port electrod sau cablul pistolului pentru sarma flux și cablul de masă trebuie să fie întinse pe tot parcursul operației de sudare.

**Curentul electric nu este la valoarea nominală:**

- la instalarea permanentă a inverterului poate fi indispensabilă ecranarea cablului electric de alimentare cu un conductor de metal sau cu un alt conductor compatibil

**Tensiunea electrică nu este stabilizată atunci când inverterul funcționează**

- Cablul electric de alimentare a fost schimbat.
- apariția interferențelor de natură electrică de la cablul electric sau de la alt aparat.

**În timpul sudării aparatul împrășcă prea multă zgură topită:**

- intensitatea electrică (curentul) pentru sudura poate fi prea mare și grosimea electrodului (sarmei) prea mică.

**5.4.TEHNICA SUDARII IN DIFERITE POZITII**

Arcul electric, după amorsare, se menține ușor, dacă lungimea lui este corectă, adică cu ceva mai mică decât diametrul electrodului. În acest scop, pe măsura topirii electrodului, este necesar să se imprimе miscarile de apropiere de piesa de sudat; pentru executia randului de sudura mai sunt necesare și miscarile de oscilație (mai late sau mai înguste sau fara aceste miscari in cazul randurilor filiforme), precum și miscarea de înaintare de-a lungul rostului de sudat. În cazul randurilor late, miscarile de oscilație trebuie să fie însoțite și de mentineri sau de mici oscilații la marginile randurilor, în vederea obținerii patrunderii necesare în aceste locuri. În afara de aceste miscari, înclinarea electrodului sau a piesei influențează în mare măsura patrunderea sudurii în metalul de baza, care poate varia în funcție de necesitate.

Tinând seama că pozițiile de sudare pot diferi, în funcție de poziția în spațiu a axei longitudinale a sudurilor, la executia acestora se va ține seama de indicațiile date mai înainte din punctul de vedere al intensității curentului de sudare corespunzător diametrului electrodului și poziției; la sudarea a două grosimi diferite, se va ține seama că, pentru obținerea unei îmbinări de calitate, arcul se va menține timp mai scurt ceea ce ar duce la perforari și curgeri de material.

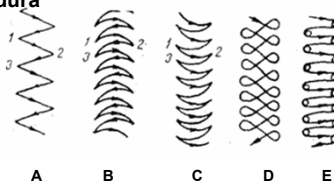
Pentru executia sudurilor este necesar ca electrodul, după ce a fost așezat în poziția corectă de sudare, să se imprimе miscarile în funcție de lățimea necesară a randului de executat.

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

RO

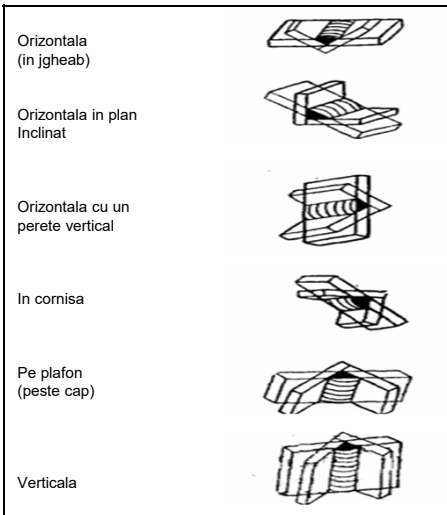
**Tipuri de cordoane de sudura**

- A – în zig-zag
- B – cu arce convexe
- C – cu arce concave
- D – cu arce concave și rotunjiri la capete
- E – cu arce convexe și rotunjiri la capete



Poziția și miscarile ce se imprimă electrodului sunt în funcție de mai mulți factori, unul dintre cei mai importanți fiind poziția de lucru :

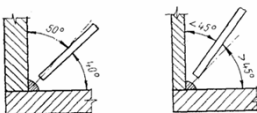




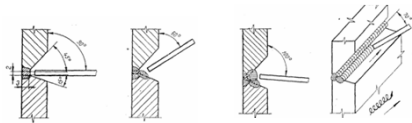
Pentru sudarea in pozitie orizontala, in jgheab sau a sudurilor de incarcare, electrodul se va tine inclinat conform reprezentarii din figura de mai jos.



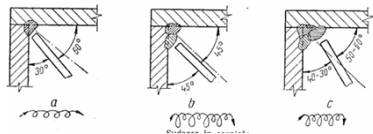
Pentru sudarea orizontala de colt cu un perete vertical sau sudarea orizontala in plan inclinat, pozitia electrodului va fi aproximativ simetrica fata de unghiul dintre table, cu tendinta de mentinere mai mult spre tabla verticala, astfel incat electrodul sa formeze cu tabla orizontala circa 40°, pentru cazul cand grosimea tablelor este aceeasi si asimetrica formand un unghi mai mare cu tabla mai groasa, in vederea obtinerii patrunderii necesare. In sensul de inaintare, electrodul se va inclina cu circa 70°, cu miscarile din figura de mai jos



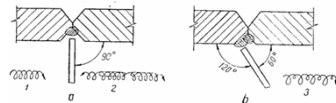
La sudarea orizontala pe perete vertical sau sudarea orizontala cu pereti inclinati primul rand (strat) depus ( in cazul prelucrarii in Y , asimetric conform fig) se va executa cu electrodul mentinut la 90° fata de tabla verticala si cu o inclinare de 70° in sensul de inaintare, iar primul rand al celui de-al doilea strat, de la baza, cu un unghi de 60° fata de tabla verticala cu aceeasi inclinare. Pentru randul al treilea, unghiul cu tabla verticala va fi de 100°, iar inclinarea in sensul de inaintare tot de 70°, cu miscarile conform figurii.



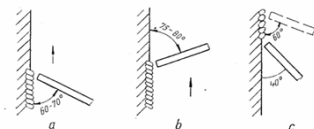
La sudarea in cornisa, unghiul de mentinere a electrodului pentru executarea primului rand va fi de 60° cu tabla orizontala si de 70° in sensul de inaintare iar miscarile electrodului conform figurii



La sudarea pe plafon pozitia electrodului se va mentine simetric in plan vertical si cu inclinare de 70° in sensul de inaintare; miscarea electrodului poate fi fara sau cu indepartari repetate, scurte, in cazul supraincalzirii baii de sudura.



La sudarea verticala in colt, inclinare electrodului este in functie de sensul de sudare de sus in jos sau de jos in sus. La sudarea de jos in sus cu un electrod cu invelis titanic, electrodul se va aseza pe bisectoarea unghiului si inclinat la 60-70° fata de sudura.



## 6. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE

### 1. Întreținere



#### ATENȚIE

**Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.**

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține aparatul de sudură în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea produsului, reparațiile, orice altă întreținere sau reglare ar trebui să fie efectuate de către centrul de service profesional, folosind întotdeauna piesele noastre de schimb.

Când întrețineți aparatul de sudură, utilizați numai piese de schimb identice. Urmați instrucțiunile din secțiunea întreținere din acest manual. Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea riscul de vătămare prin șoc.

Întreținerea trebuie efectuată numai de personal calificat în reparații. Deservirea sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate duce la un risc de rănire.

Întrețineți aparatul de sudură cu grijă. Mențineți-l curat. Aparatele de sudură întreținute corespunzător sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

Verificați alinierea sau legarea greșită a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă conexiune care ar putea afecta funcționarea invertorului. Dacă este deteriorat, realizați întreținerea aparatului înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab întreținute.

Utilizați numai accesorii recomandate de producător pentru modelul dvs. Accesorii care pot fi potrivite pentru un aparat de sudură, pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate la un alt aparat de sudură.

#### Curățare

- Înainte de orice operație de service:
- 1. Opriti aparatul;
- 2. Scoateți ștecherul din priză;
- 3. Îndepărtați accesoriile conectate la aceasta.

- presiunea aerului comprimat introdusă în aparat trebuie să aibă un mod de distribuție uniform pentru a preveni eventualele daune care se pot produce elementelor componente invertorului.
- Îndepărtați praful cu un aparat cu aer comprimat dacă lcurati într-un mediu cu praf și poluat - această curățare trebuie să se facă zilnic.
- Verificați la intervale regulate de timp circuitul electric și asigurați-vă ca acesta este conectat corect și fișele electrice de conectare sunt prinse corespunzător și bine strânse.
- evitați pătrunderea apei și a aburilor în interiorul aparatului și dacă din întâmplare acest lucru s-a produs atunci uscați aparatul în interior și verificați partea electrică a acestuia.
- dacă nu utilizați aparatul de sudură o perioadă mai mare de timp atunci introduceți-l într- o cutie și depozitați-l într-un loc uscat.

#### Depozitare

- Păstrați și depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat. Nu-l lăsați să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -20°C, dacă nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp.
- Înghețul deteriorează aparatul și accesorii acestuia, dezmembrați aparatul și accesorii, curățați-le și depozitați-le într-un loc protejat de îngheț.
- Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.
- Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.

### 6.2. Garanție / Eliminare produs



#### ATENȚIE

**Aparatul trebuie să fie făcut inutilizabil înainte de a fi aruncat, astfel încât să nu mai constituie un pericol.**

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite. Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării inadecvate

Necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea aparatului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



## 7. PROBLEME SI REMEDII



### ATENȚIE

Trebui să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

MANUAL de Utilizare si Intretinere

Problemă	Moduri de remediere
<b>Indicatorul comutatorului de tensiune nu se aprinde, ventilatorul nu funcționează și nu se produce arcul electric</b>	<p>asigurați-vă ca este pornit comutatorul</p> <p>asigurați-vă ca este conectat cablul de alimentare cu energie electrică</p> <p>siguranțele rezistenței (4bucăți) sunt sparte (releul de 24V are probleme)</p> <p>panoul sursei de putere are o defecțiune:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• circuitul punte din siliciu este distrus, cablul nu este strâns.</li> <li>• o parte a panoului este ars</li> <li>• verificați cablul între comutator și panoul de putere al sursei</li> </ul> <p>sursa de putere auxiliară de pe panoul de control are probleme (contactați producătorul)</p>
<b>Ventilatorul funcționează, amperajul este setat corect, dar aparatul nu produce arcul electric</b>	<p>Verificați dacă sunt corect conectate componentele.</p> <p>Verificați dacă conexiunile la terminale sunt întrerupte sau contactul este slab</p> <p>Circuitul electric al aparatului este defect</p>

### Garanție

Garanția acoperă toate materialele componente și viciile de fabricație cu excepția (fără însă a fi limitate la acestea):

- Defecte cauzate de o exploatare, întreținere și depozitare necorespunzătoare, modificări neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale și leziuni corporale rezultate în urma exploatării necorespunzătoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, pătrundere excesivă de praf, distrugere intenționată, utilizare inadecvată (pentru scopuri în care acest echipament nu este proiectat), etc..

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

1.Denumirea producătorului ..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România  
 2.Adresa producătorului ..... CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5, sat Ștefăneștii de Jos  
 comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România  
 3.Denumire produs..... APARAT DE SUDURA MIG 180  
 4.Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....AZ-ES047  
 Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile in legatură cu care se declara conformitatea:  
 • OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației  
 Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;

- 2014/35/EU ;2014/30/EU
- SR EN 61000-3-11:2000 ;EN 61000-3-12:2011 - Compatibilitate electromagnetica(CEM).
- EN IEC 60974-1:2018+A1:2019 ; EN 50445:2008; EN 60974-10:2014+A1:2015,EN 61000-3-11:2000, EN 61000-3-12:2011- Sudarea, lipirea și brazarea. Pentru sudarea cu arc și procesele conexe concepute pentru utilizare în medii industriale sau casnice, inclusiv sursele de energie de sudare, alimentatoarele de sârmă și echipamentele auxiliare, de ex. torțe, sisteme de răcire cu lichid și dispozitive de stabilizare a arcului.

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **“APARAT DE SUDURA MIG 180 AZ-ES047”** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos,  
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
 Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , Romania,  
 email: service@ micul-fermier.ro,  
 Tel: +40 751 098 855

Nume și prenumele  
 persoanei împuternicite: mai 2023

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Păstrăv Gabriel Constantin



(Semnatura și stampila)



**CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

dicte în prezentul manual. **INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:**

Produs	Nume produs .....
Tip	Produs fără elemente digitale ..... Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sauun serviciu digital ..... Produs acționat de un motor termic ..... Produs acționat de un motor electric ..... Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare .....

Comerciant	Vânzător:..... / Magazin:.....
Date de contact	Adresă: .....
Nr. factură / Data	E-mail:.....
Semnătura	Tel.:.....

Cumpărător	Nume/Prenume:.....
Date de contact	Adresă: E-mail:..... Tel.:.....
Semnătura	.....

Comanda	Achiziție din magazin fizic .....
Modalitate de achiziție	On-line .....
Modalitatea de comandă	Proba de funcționare realizată ..... Din stocul existent ..... La comanda specială ..... În stoc dar nu la locul achiziției .....

Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
Legală	2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnătură Vânzător

.....

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

### GARANȚIE COMERCIALĂ 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de 2 ani de la livrarea produsului.

### GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ 2 ani

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garanție legală de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Această garanție legală este acordată astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în

scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, articulare ori liberale) și este de

2 ani de la data livrării.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de 1 an de la data livrării.

**Produse ce includ elemente digitale:**

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează **un conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

**REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)**

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

**Măsurile corective în caz de neconformitate:**

•În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.

•Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproportionale, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

**CERTIFICAT DE GARANȚIE**

•Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital

Sarcina probei de neconformitate:

•Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.

•În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediarea bunurilor prin reparație:

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de ne- funcționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remediarea bunurilor prin înlocuire:

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

•vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;

•se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;

•neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;

•vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate



**CERTIFICAT DE GARANȚIE****ÎNCETAREA CONTRACTULUI:**

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția iniți- ală, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența ca- litativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

**DREPTUL DE RETUR**

**Achiziție prin comanda specială**

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, NU sunt returnabile sub nici o forma, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumparare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

**Achiziție din stoc din magazinul fizic**

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, NU sunt returnabile, cu excepția lipsei de conformitate.

**Achiziție din stocul nedisponibil inspectării**

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

**Achiziție prin comerț la distanță**

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

**Procedura de retur**

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

**CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:****INFORMAȚII**

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la: [service@miculfermier.ro](mailto:service@miculfermier.ro); [contact@micul-fermier.ro](mailto:contact@micul-fermier.ro); Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

**CERTIFICAT DE GARANȚIE****Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:**

fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză; consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;

obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și în stalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;

consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

**Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:**

piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

**NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:**

Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.

Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.

Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.

Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.

Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Vânzător	<input type="text"/>	

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Cumpărător	<input type="text"/>	

**CERTIFICAT DE GARANȚIE****INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:**

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

---

**www.micul-fermier.ro**

**GOLDEN FISH SRL**

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos  
Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North  
Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , Romania  
email: [service@micul-fermier.ro](mailto:service@micul-fermier.ro)  
[contact@micul-fermier.ro](mailto:contact@micul-fermier.ro)  
Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474